

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117/118 (1941)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**V ROLL N**

**TRENNSCHIEBER**  
für Druckleitungen mit  
elektro-mechanischem Antrieb

**ABSPERRORGANE**

EISENWERK KLUS, Klus (Sol.)  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G.  
Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern

# Staub

jeder Feinheit  
wird bis zu 99,7% ab-  
geschieden durch den

**Elex**  
**JAFFHOR**

**STAUBABSCHIEDER**

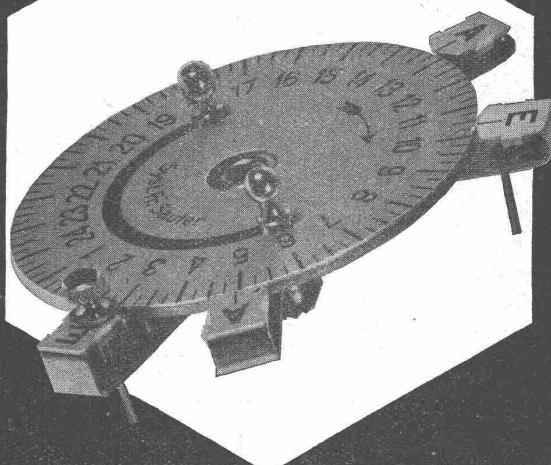
Der einzige, dem Elektrofilter  
ebenbürtige mechanische  
Staubfänger.

Auskunft und Vorführung: ELEX A.-G., ZÜRICH, Seefeldstr. 8.

## Fenster

Constantin von Arx AG, Olten  
Abteilung Fensterfabrik  
Telephon 52064

## SAUTER



Zeitschalter und Schaltuhren  
mit dem einheitlichen, bewährten Schaltsystem

Fabrik elektr. Apparate Fr. Sauter A. G., Basel

**Elektromagnetisches Oeffnen der Garagetür.** Das Prinzip der induktiven Zugbeeinflussung ist auf das Oeffnen der Garagetür übertragen worden. Verborgen unter dem Boden der Einfahrt, an einer nur dem Besitzer bekannten Stelle, ist ein Magnetschalter untergebracht und durch eine elektrische Leitung mit dem die Türbewegung auslösenden Elektromotor verbunden. Ein zweiter Magnet befindet sich unter dem Fussboden

des Automobils. Seine Wicklung wird durch Druckknopf mit einer im Wagen mitgeführten Batterie verbunden. Erfolgt diese Druckknopfbetätigung dann, wenn der Wagen über den im Boden verlegten Magneten fährt, so stellt sich eine Induktionswirkung ein: der entstehende Sekundärstrom schaltet den Motor ein (Industrieblatt Stuttgart, April 1941).

# Dilatit

## -Korksteinplatten

sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**

Dilatit-Korksteinfabrik

**Streckrabitz,** la feuerverzinkt, 13/17 mm, à 50 m<sup>2</sup>  
**Streckrabitz No. 60,** " 22/25 mm, à 25 m<sup>2</sup>  
**Streckrabitz No. 45,** " 40/45 mm, à 50 m<sup>2</sup>  
 Drahtstärken 0,7 und 1 mm, für sämtliche Rabitzkonstruktionen, Ueberspannen von Kork- u. Leichtbauplatten aller Systeme, Armierung von Zementkonstruktionen und Unterlagsböden.  
 Weitere Bauspezialitäten: **Drahtziegelgewebe, Ideal-Rabitz, Drahtgeflechte, rohes Betonstahl - Einlagegewebe, Dülo.**  
**SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK A.-G.**  
 LOTZWIL (Bern) Tel. 60173

## PLANKONKURRENZ

Der **Gemeinderat von Schöftland** eröffnet unter den seit dem 1. Januar 1938 im Kanton Aargau niedergelassenen Architekten einen

## WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für eine Turnhalle und verschiedene Räume für die Schule.

Die Planunterlagen können ab 3. Juli 1941 von Herrn Schiess, Rektor der Bezirksschule gegen eine Gebühr von Fr. 15.— bezogen werden.

**Eingabetermin: 15. September 1941.**

**DIE VORBERATUNGSKOMMISSION.**

## Technicum de Genève.

Une inscription est ouverte jusqu'au 20 juillet pour  
**UN POSTE DE PROFESSEUR**  
 de mécanique appliquée, des organes des machines, de la construction des machines-outils et des machines thermiques.

Conditions: Diplôme d'ingénieur et activité pratique dans un bureau de construction d'usine; 22 à 26 heures de leçons par semaine; traitement 8800 francs environ par an.

## Der beste Schutz

gegen Einfall von Regen und gegen die Folgen durchnässter Kamine ist unser neuer patentierter **Wetterschutzdeckel** aus Spezialbeton.

Wenig geheizte Kaminanlagen sind oft ganz schlecht anzufeuern. Nach langen Regenperioden ist ein offenes Kamin durchnässt und ein Anheizen oft sehr schwierig.

**Unser Wetterschutzdeckel** verbunden mit unserem **Kaminaufsatz** bietet besten Schutz und gewährt zugleich erhöhten Rauchabzug.

Einfaches Versetzen, keine grossen Kosten.  
 Für Bestellungen ist das Kaminaussenmaß anzugeben.



**Spezialbeton A.-G.**

Staad 21.34

Basel 25.936



**Kunststeinwerke**

Bern 46.511

Zürich 58.217

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZURICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleistung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 433 **Elektro-Techniker**, für Schwachstromtechnik-Hochfrequenz. S. 31. Mai.  
447 **Maschinen-Techniker**, Praxis im allg. Maschinenbau u. Transportanl. Schweiz.  
477 **Dipl. Techniker** (Präzis.-Mechaniker), für filmtechn. Industrie. Konstruktion u. Betriebsaufsicht. Schweiz.  
553 **Ingenieure**, mit Hochschulbildung, für Materialprüfungsabteilung. Zürich.  
557 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Betriebsbüro einer Fabrik thermo-elektrischer Apparate. Baldigst. Schweiz.  
559 **Radio-Techniker**, mit Konzession A. Sofort. Ostschweiz.  
561 **Heizungs-Techniker**, mit absolvierter Fachschule. Heizungsfirma München.  
563 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Entwicklung von Mass- u. Schaltbildgruppen elektr. Apparate. Praxis in Anfertigung von Schaltbildern erwünscht. Baldigst. Ostschweiz.  
565 **Dipl. Elektro-Techniker** (Maschinenschreiber), für Werkstattbestellungen. Elektroapparateabteilung einer Maschinenfabrik Ostschweiz.  
567 **Techniker**, mit Kenntnis von Ersatzmaterialien für Maschinen- u. Apparatebau der elektrotechnischen Branche. Französisch, italienisch. Ostschweiz.

**Zu vermieten, event. zu verkaufen:****2 guterhaltene Sulzer-Dieselmotoren**

150 PSe bei 333 T/min, bzw. 50 PSe bei 450 T/min.

**Zu verkaufen:****2 Drehstrom-Generatoren**

mit Erregerdynamos, 215 kVA - 230 Volt, 500 T/min, bzw. 800 kVA - 3150 Volt, 500 T/min.

**1 Gleichstrom-Generator,**

650 A, 500 Volt, 600 T/min.

Offerter unter Chiffre G. H. 288 an Guggenbühl &amp; Huber, Zürich.

**DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS****Avis de Soumission**

Le Département des Travaux Publics de Genève met en soumission publique

**les travaux d'agrandissement de l'aérodrome de Cointrin.**

Il s'agit essentiellement d'un terrassement de 330.000 mètres cubes et d'une piste d'envol avec routes d'accès en béton armé (80.000 m<sup>2</sup>).

La soumission est ouverte à tous les entrepreneurs suisses de travaux publics établis à Genève depuis 5 ans au moins à la date de la présente publication. Cependant, vu la nature spéciale du travail et l'importance de l'outillage nécessaires, sont également admis à soumissionner les groupements d'entrepreneurs comprenant un entrepreneur suisse non domicilié à Genève, mais régulièrement établi en Suisse depuis 5 ans.

Le dossier des pièces de soumission sera remis aux intéressés contre dépôt ou remboursement postal de Fr. 50.— à partir du 7 juillet. Cette somme sera rendue aux soumissionnaires qui déposeront une offre en temps utile, ou qui renverront le dossier avant le 30 juillet.

Les soumissions devront être rendues le **9 août 1941 à 11 heures**, au **Département des Travaux Publics, rue de l'Hôtel de Ville 6**.

L'ouverture des plis aura lieu immédiatement en présence des soumissionnaires qui désireront y assister.

Genève, le 30 juin 1941.

**LE CONSEILLER D'ÉTAT**  
chargé du Département des Travaux Publics  
**L. CASAI.**

- 571 **Heizungs-Techniker**, für Lüftungsanlagen in militär. Bauten.  
573 **Techniker**, mit Werkstattpraxis, für Betriebsbüro (Abnahmekontrollen von Werkstücken). Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 108 **Dipl. Bau-Ingenieur**, Spezialkenntnisse im Eisenbetonbau. Ostschweiz.  
212 **Schreinerei-Techniker**, für Leitung eines Fabrikationsbetriebes. Fabrik für Herstellung von Serienmöbeln u. Artikeln aus Holz. Ostschweiz.  
712 **Bauführer**, für Hoch- u. Tiefbau. Kt. Graubünden S. 7. Juni.  
754 **Bauführer**, für militär. Strassenbau. Innerschweiz. S. 21. Juni.  
768 **Tiefbau- od. Vermessungs-Techniker ev. Kultur-Ingenieur**, für Feldaufnahmen. Innerschweiz. S. 21. Juni.  
862 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Sofort. Zürich.  
864 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Sofort. Schweiz.  
866 **Dipl. Architekt**, für Projektierungsarbeiten. Sofort. Schweiz.  
868 **Hochbau-Techniker**. Arch.-Bureau Zürich.  
872 **Bau-Ingenieur**, guter Zeichner. Sofort. Schweiz.  
874 **Eisenbeton-Techniker od. Tiefbau-Techniker**, Kenntnisse im Eisenbeton. Schweiz.  
878 **Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, für Stollenbauten. Westschweiz.  
880 **Tiefbau-Techniker od. Ingenieur**, für kultutechn. Arbeiten. Innerschweiz.  
882 **Dipl. Bau-Ingenieur od. Eisenbeton-Techniker**, mit Praxis. Sof. Schweiz.  
884 **Bauführer**, mit Praxis, als Bauleiter von Luftschutzbauten. Südostschweiz.  
886 **Bauführer**, für Bau gr. Industrieanlage. Südostschweiz.  
888 **Eisenkonstruktions-Techniker**, mit Praxis in Blech- u. Schlosserarbeiten. Sofort. Schweiz.  
890 **Hochbau-Techniker**, für Projekt u. Ausführungspläne. München.  
892 **Hoch- od. Tiefbau-Techniker**, für Bureau, in Stollen- u. Befestigungsbauten. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.

**GESUCHT**

tüchtiger

**Bauingenieur**

mittleren Alters mit guten Bauerfahrungen (Stollenarbeiten) als

**Adjunkt des Bauleiters**

einer grösseren Wasserkraftanlage in der Schweiz. — Offerten unter Chiffre G. H. 290 an Guggenbühl &amp; Huber, Verlag. Zürich.

**PROJEKT-WETTBEWERB**

für den Bau einer

**Brücke über den Nidau-Büren-Kanal**

im Zuge der projektierten Staatsstrasse Biel-Lyss.

Die **Baudirektion des Kantons Bern** eröffnet unter den seit mindestens einem Jahre im Kanton Bern ansässigen selbstständig erwerbenden, oder zur Zeit stellenlosen, unselbstständig erwerbenden Ingenieuren schweizerischer Nationalität einen

**PROJEKT-WETTBEWERB**

für

**den Bau einer Brücke über den Nidau-Büren-Kanal**  
im Zuge der projektierten Staatsstrasse Biel-Lyss.

Für die Prämierung von höchstens fünf Projekten stehen dem Preisgericht Fr. 15.000.— zur Verfügung und ausserdem für die Entschädigung nicht prämieter, jedoch anerkennungswerter Projekte Fr. 6000.—

Die Wettbewerbsunterlagen können vom 14. Juli 1941 an gegen Hinterlage von Fr. 20.— beim kantonalen Tiefbauamt, Münsterplatz 3, Bern, oder beim Kreisoberingenieur III, Seevorstadt 56, Biel, bezogen werden.

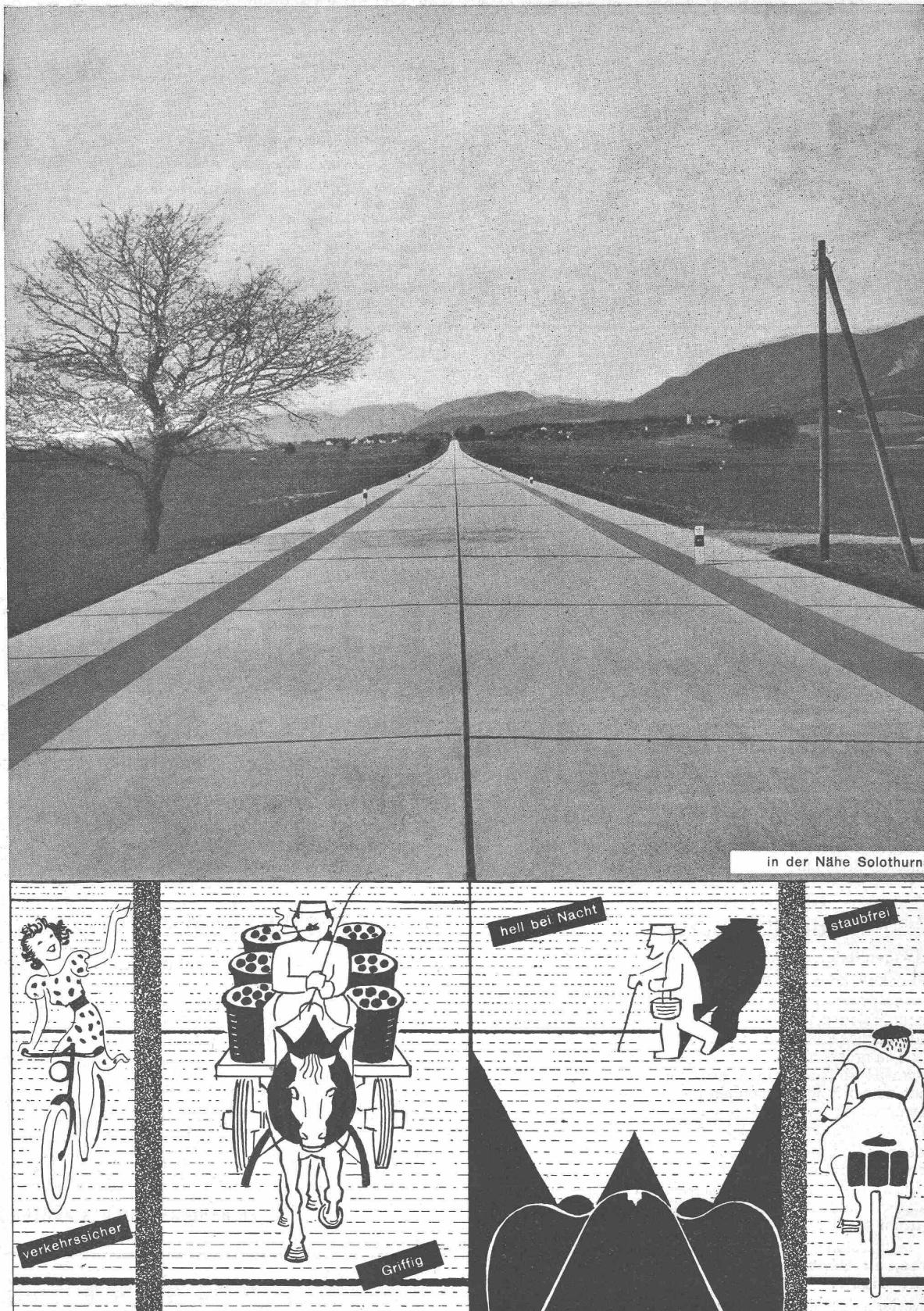
Die Projekte sind bis **31. Oktober 1941, 18.00 Uhr**, der **Bau-Direktion des Kantons Bern, Münsterplatz 3, Bern**, einzureichen.

**DER BAUDIREKTOR DES KANTONS BERN:**  
**GRIMM.**

**GESUCHT:****INGENIEUR**

tüchtig und praktisch erfahren im Bau von Wasserstollen. — Ausführliche Offerter unter Chiffre G. H. 289 an Guggenbühl &amp; Huber, Verlag. Zürich.

Bei Ertellung eines Jahresauftrages (52 Anzeigen)  
kostet diese Fläche, Grösse 1/32 Seite, **Fr. 9.35.**



## Betonstrasse mit Fahrradwegen